

Lettres Supérieures ESPAGNOL LVA et LVB, 2018-2019

Que vous ayez été inscrit jusqu'à présent en « Espagnol LV1 », « LV2 » ou « LV3 », vous pouvez, à la rentrée de septembre 2018, choisir l'espagnol en LVA ou en LVB, selon vos projets et votre niveau. A horaire égal, la quantité et la qualité du travail exigé y sont identiques. Le groupe de LVA est réduit (moins de 20 élèves), les progrès et l'aide personnalisée sont donc facilités. **Il n'est pas nécessaire d'être hispanophone pour faire le choix de l'espagnol LVA: un travail rigoureux et approfondi, des lectures en français et en espagnol permettent d'aborder sereinement les épreuves des concours.**

L'année sera consacrée à la découverte et l'étude de textes et d'auteurs espagnols et américains, à l'approfondissement de grandes questions de la civilisation et de la culture hispaniques, ainsi qu'à la pratique de la traduction (version et thème). Il s'agit d'un enseignement de quatre heures hebdomadaires (LVA et LVB).

Afin de mieux vous préparer au travail qui vous sera demandé en hypokhâgne, je vous engage à profiter de l'été pour lire, en espagnol ou en version bilingue, des romans, pièces de théâtre, de la poésie, la presse hispanophone. Au fil de vos lectures, je vous conseille d'établir des fiches où vous noterez du lexique, des citations, des mots inconnus, des structures idiomatiques... susceptibles d'être réutilisés lors de travaux écrits et/ou oraux.

Vous pouvez d'ores et déjà faire l'acquisition de quelques outils linguistiques de base:

-une grammaire est indispensable. Elle vous permettra de combler d'éventuelles lacunes : **il convient de connaître parfaitement les conjugaisons des verbes réguliers et irréguliers.** Je vous recommande le Précis de grammaire espagnole de Mónica Dorange (Ellipses), qui propose des exercices d'application. Vous pouvez mettre en pratique les points revus, grâce au site suivant : www.ver-taal.com (**Ejercicios de gramática**), qui permet également de **progresser en compréhension orale et en expression orale (Ejercicios de escucha : supports audio et vidéos sur l'actualité tirés du journal télévisé de TVE).**

-le dictionnaire unilingue *CLAVE, Diccionario de uso del español actual*, Ediciones SM (dictionnaire préconisé par l'ENS, avec un prologue savoureux de Gabriel García Márquez à lire). Le dictionnaire unilingue est autorisé pour les devoirs sur table et les concours blancs (LVA et LVB)

-Les élèves de LVA **ET** LVB, **doivent impérativement se procurer pour la rentrée** le roman suivant :

-CERVANTES Miguel de, *Don Quijote de la Mancha, (Selección) Puesto en castellano actual por Andrés Trapiello*. Edición a cargo de Elisabetta Sarmati, Colección Austral, Editorial Planeta, 2018. (Il s'agit d'une sélection de textes adaptés en espagnol moderne)



Les premiers devoirs sur table (versions, thèmes d'imitation et/ou grammaticaux) porteront sur le *Don Quichotte* . Les khôlles et une partie du concours blanc du premier semestre porteront également sur le roman de Cervantes.

Une bibliographie sera distribuée et commentée en début d'année.

Pour ceux qui le souhaitent, une liste de romans ou nouvelles à lire cet été peut être envoyée sur demande: emmanuelbt34@gmail.com